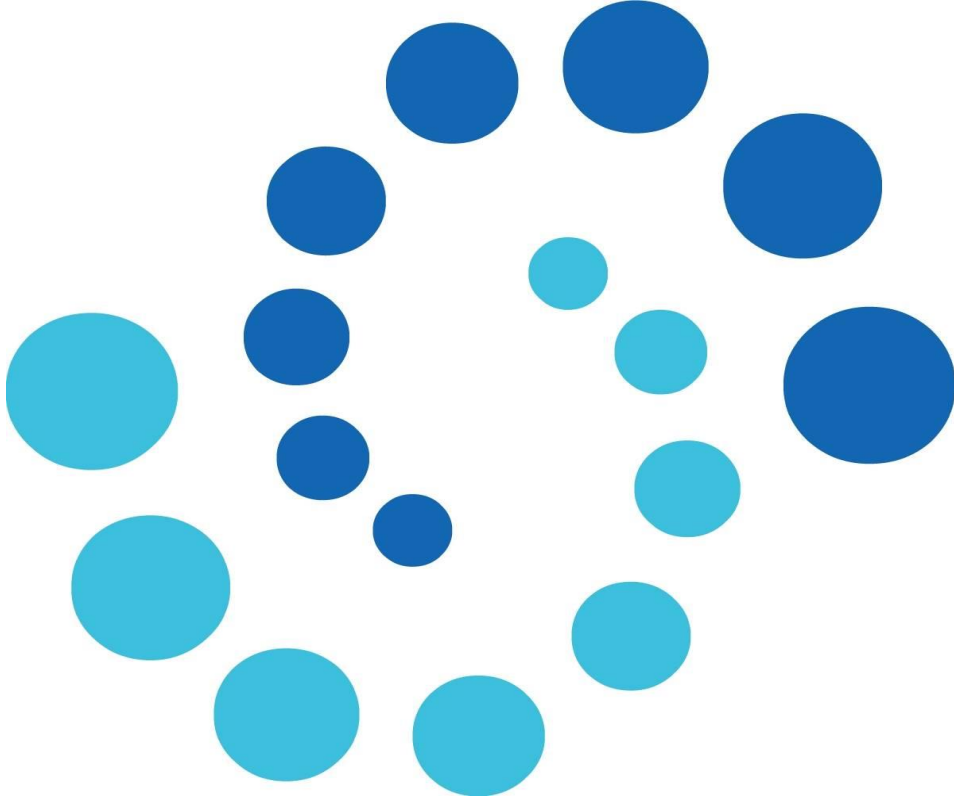




*Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisi*



*The Journal of Limitless Education and Research*

*Kasım 2017  
Cilt 2, Sayı 3*

*November 2017  
Volume 2, Issue 3*



Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi  
Kasım 2017, Cilt 2, Sayı 3  
The Journal of Limitless Education and Research  
November 2017, Volume 2, Issue 3

**Sahibi**

Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ, Ankara Üniversitesi,  
Türkiye

**Owner**

Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ, Ankara Üniversitesi,  
Türkiye

**Editör**

Dr. Ayşe Derya IŞIK, Bartın Üniversitesi, Türkiye

**Editor in Chief**

Dr. Ayşe Derya IŞIK, Bartın Üniversitesi, Türkiye

**Bölüm Editörleri**

Dil Eğitimi

Dr. Süleyman Erkam SULAK  
Dr. Serpil ÖZDEMİR

Language Education

Dr. Süleyman Erkam SULAK  
Dr. Serpil ÖZDEMİR

Fen Eğitimi

Dr. Yılmaz KARA

Science Education

Dr. Yılmaz KARA

Matematik Eğitimi

Dr. Burçin GÖKKURT  
Dr. Neslihan USTA

Mathematics Education

Dr. Burçin GÖKKURT  
Dr. Neslihan USTA

Sosyal Bilgiler Eğitimi

Dr. Ayşegül TURAL

Social Studies Education

Dr. Ayşegül TURAL

Sınıf Eğitimi

Dr. Fatma SUSAR KIRMIZI  
Dr. Yasemin KUŞDEMİR

Primary Education

Dr. Fatma SUSAR KIRMIZI  
Dr. Yasemin KUŞDEMİR

Eğitim Bilimleri

Dr. Sema SULAK  
Dr. Bilge SULAK AKYÜZ

Educational Sciences

Dr. Sema SULAK  
Dr. Bilge SULAK AKYÜZ

Eğitim Teknolojisi

Dr. Ayşe Derya IŞIK

Educational Technology

Dr. Ayşe Derya IŞIK

Güzel Sanatlar Eğitimi

Dr. Seçil KARTOPU

Arts Education

Dr. Seçil KARTOPU

**Dil Uzmanı**

Dr. Serpil ÖZDEMİR

**Philologist**

Dr. Serpil ÖZDEMİR

**Yabancı Dil Sorumlusu**

Dr. Bilge SULAK AKYÜZ

**Foreign Language Specialist**

Dr. Bilge SULAK AKYÜZ

**İletişim**

Sınırsız Eğitim ve Araştırma Derneği  
74100 BARTIN - TÜRKİYE  
e-posta: editor@sead.com.tr

**Contact**

Limitless Education and Research Association  
74100 BARTIN - TURKEY  
e-mail: editor@sead.com.tr

Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi (SEAD), yılda üç kez yayımlanan uluslararası hakemli bir dergidir.

Journal of Limitless Education and Research (J-LERA) is an international refereed journal that is published three times a year.

Yazıların sorumluluğu, yazarlarına aittir.

The responsibility lies with the authors of papers.

**INDEXLER**



Kapak: Dr. Ayşe Derya IŞIK



Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 2, Sayı 3

The Journal of Limitless Education and Research, Volume 2, Issue 3

**Yayın Danışma Kurulu (Editorial Advisory Board)**

Prof. Dr. Ahmet ATAÇ, Celal Bayar University, Turkey

Prof. Dr. Ahmet KIRKILIÇ, Atatürk University, Turkey

Prof. Dr. Ahmet SABAN, Necmettin Erbakan University, Turkey

Prof. Dr. Ali Murat GÜLER, Middle East Technical University, Turkey

Prof. Dr. Asuman Seda SARACALOĞLU, Adnan Menderes University, Turkey

Prof. Dr. Ayfer KOCABAŞ, Dokuz Eylül University, Turkey

Prof. Dr. Cemal YILDIZ, Botschaft der Republik Türkei Botschaftsrat für Bildungswesen, Germany

Prof. Dr. Christine SUNİTİ BHAT, Ohio University, ABD

Prof. Dr. Emine KOLAÇ, Anadolu University, Turkey

Prof. Dr. Erkut KONTER, Dokuz Eylül University, Turkey

Prof. Dr. Ersin KIVRAK, Afyon Kocatepe University, Turkey

Prof. Dr. Esra BUKOVA GÜZEL, Dokuz Eylül University, Turkey

Prof. Dr. Firdevs GÜNEŞ, Ankara University, Turkey

Prof. Dr. Hakan Sevki AYWACI, Karadeniz Teknik University, Turkey

Prof. Dr. Hüseyin KIRAN, Pamukkale University, Turkey

Prof. Dr. Muhsine BÖREKÇİ, Atatürk University, Turkey

Prof. Dr. Mustafa ERGÜN, Afyon Kocatepe University, Turkey

Prof. Dr. Mustafa Murat İNCEOĞLU, Ege University, Turkey

Prof. Dr. Mustafa Sami TOPÇU, Yıldız Teknik University, Turkey

Prof. Dr. Mustafa Volkan ÇOŞKUN, Muğla Sıtkı Koçman University, Turkey

Prof. Dr. Nurettin ŞAHİN, Muğla Sıtkı Koçman University, Turkey

Prof. Dr. Perihan YALÇIN, Gazi University, Turkey

Prof. Dr. Peter MATHER, Ohio University, ABD

Prof. Dr. Salih ÇEPNİ, Uludağ University, Turkey

Prof. Dr. Selma YEL, Gazi University, Turkey

Prof. Dr. Songül ALTINIŞIK, TODAİE, Turkey

Assoc. Prof. Dr. Abdullah ŞAHİN, Çanakkale Onsekiz Mart University, Turkey

Assoc. Prof. Dr. Ali MEYDAN, Nevşehir Hacı Bektaş Veli University, Turkey

Assoc. Prof. Dr. Ayşe Derya IŞIK, Bartın University, Turkey

Assoc. Prof. Dr. Berna Cantürk GÜNHAN, Dokuz Eylül University, Turkey

Assoc. Prof. Dr. ığdem KILIÇ, Abant İzzet Baysal University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Demet GİRGIN, Balıkesir University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Duygu UÇGUN, Ömer Halis Demir University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Elza SEMEDOVA, Khazar Universty, Azerbaijan  
Assoc. Prof. Dr. Esin Yağmur ŞAHİN, Çanakkale Onsekiz Mart University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Fatma SUSAR KIRMIZI, Pamukkale University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Fulya ÜNAL TOPÇUOĐLU, Dumlupınar University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Gizem SAYGILI, Süleyman Demirel University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Güliz AYDIN, Muğla Sıtkı Koçman University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Hakan UŐAKLI, Sinop University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Hüseyin ANILAN, Eskişehir Osmangazi University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. İbrahim COŐKUN, Trakya University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Jodene GOLDENRING FİNE, Michigan State University, ABD  
Assoc. Prof. Dr. Kadir DEMİR, Georgia State University, ABD  
Assoc. Prof. Dr. Kamil İŐERİ, Dokuz Eylül University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Nevin AKKAYA, Dokuz Eylül University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Nil DUBAN, Afyon Kocatepe University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Nuri KARASAKALOĐLU, Adnan Menderes University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Ođuzhan SEVİM, Atatürk University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Pınar GİR MEN, Eskişehir Osmangazi University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Sabri SİDEKLİ, Muğla Sıtkı Koçman University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Sevinc QASİMOVA, Bakü State University, Azerbaijan  
Assoc. Prof. Dr. Sibel KAYA, Kocaeli University, Turkey  
Assoc. Prof. Dr. Suzan CANHASİ, University of Prishtina, Kosovo  
Asist. Prof. Dr. Dorea GLANCE, Northern Kentucky University, ABD  
Asist. Prof. Dr. Jessica HENRY, Penn State University, ABD  
Asist. Prof. Dr. Nader AYİSH, Khalifa University of Science and Technology, United Arab Emirates  
Asist. Prof. Dr. Tanju DEVECİ, Khalifa University of Science and Technology, United Arab Emirates



Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 2, Sayı 3

The Journal of Limitless Education and Research, Volume 2, Issue 3

---

#### **Hakem Kurulu (Review Board)**

Doç. Dr. Gizem SAYGILI, Süleyman Demirel Üniversitesi

Doç. Dr. Nevin AKKAYA, Dokuz Eylül Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Aysun Nüket ELÇİ, Manisa Celal Bayar Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Bilge SULAK AKYÜZ, Bartın Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Gülsün ŞAHAN, Bartın Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Neslihan USTA, Bartın Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Sema SULAK, Bartın Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Serpil ÖZDEMİR, Bartın Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Süleyman Erkam SULAK, Bartın Üniversitesi

Yrd. Doç. Dr. Yılmaz KARA, Bartın Üniversitesi

## Değerli Okuyucular,

Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisinin Kasım 2017 sayısını sunmaktan mutluluk duyuyoruz. Sınırsız Eğitim ve Araştırma Derneği (SEAD) olarak 2016 yılından bu yana kesintisiz olarak yayınladığımız Dergimizin amacı eğitim ve araştırma alanına bilimsel katkı sağlamaktır. Bu amaçla kuramsal ve uygulamalı çalışmaları yayınlama, bilimsel bilgileri ulusal ve uluslararası düzeye aktarma, yeni bilgiler üretilmesine ortam hazırlama sürecine öncelik verilmektedir.

Dergimizin Bilim Kurulu yurt içi ve yurt dışında görevli akademisyenlerin katkılarıyla giderek güçlenmektedir. Akademik kalitesinden ödün vermeden yayın hayatına devam edecek olan Dergimizin hazırlanmasına emeği geçen bütün editör, yazar ve hakemlere teşekkür ediyoruz.

Yılda üç sayı olarak yayınlanan Dergimiz çeşitli ulusal ve uluslararası düzeydeki indekslerde taranmaktadır. Bu sayıda eğitimle ilgili 5 bilimsel makale ve araştırmaya yer verilmiştir. Dergimiz, eğitim ve araştırma alanına yönelik makalelerin yanı sıra disiplinler arası akademik çalışmaların yer aldığı seçkin bir yayın olarak okuyucu ile buluşmaya devam edecektir.

Dergimizin eğitim alanına katkıları getirmesini diliyoruz. Saygılarımızla.

SINIRSIZ EĞİTİM VE ARAŞTIRMA DERNEĞİ



Sınrsız Eğitim ve Araştırma Dergisi, Cilt 2, Sayı 3  
The Journal of Limitless Education and Research, Volume 2, Issue 3

---

**İÇİNDEKİLER**

**Makale Türü: Derleme**

**Firdevs GÜNEŞ**

- Bitişik Eğik ve Dik Temel Yazı Savaşları 1 - 20  
The Wars Between Cursive and Script Handwriting

**Tansel YAZICIOĞLU**

- Özel Gereksinimli Bireylerin Eğitiminde Yardımcı Öğretmenlik Uygulamaları 21 - 33  
Assisted Teaching Practices in the Training of with Individuals Special Needs

**Seçil SAYGILI**

- Diskalkuli ile Baş Etme Üzerine Bir Derleme 34 - 56  
A Compilation on Coping with Dyscalculia

**Ömer Sinan EVİREN**

- Eğitim Değerlendirme Modelleri 57 - 76  
Training Evaluation Models

**Makale Türü: Araştırma**

**Bilge AYRANCI**

- Türkçe Öğretim Programı (2017) Temaları İçin Ege Bölgesi Halk Edebiyatı Ürünlerinin Kullanılması 77 - 97  
The Use of the Aegean Region Folk Literature to Turkish Curriculum (2017) Themes



Sınırsız Eğitim ve Araştırma Dergisi  
Cilt 2, Sayı 3, 77 - 97  
The Journal of Limitless Education and Research  
Volume 2, Issue 3, 77 - 97

Gönderilme Tarihi: 04.10.2017

Kabul Tarihi: 17.10.2017

## Türkçe Öğretim Programı (2017) Temaları İçin Ege Bölgesi Halk Edebiyatı Ürünlerinin Kullanılması

Yrd. Doç. Dr. Bilge BAĞCI AYRANCI, Bozok Üniversitesi, bilge.ayranci@bozok.edu.tr

Yrd. Doç. Dr. Salim PİLAV, Kırıkkale Üniversitesi, spilav@kku.edu.tr

**Özet:** Türkçe dersi temaları ile bireyi Türk kültürünün taşıyıcısı haline getirmeyi de hedefler. Türk dili ve kültürü bakımından önemli bir yere sahip olan halk edebiyatı ürünleri Ege bölgesi içerisinde de zengin ürünleri ile dikkat çeker. 2017 Türkçe Dersi Öğretim Programı temaları bakımından Ege bölgesi halk edebiyatı ürünlerinin Türkçe Eğitimi içerisinde kullanılmasına dair bilimsel önerilerde bulunmak ve alanda yapılacak diğer çalışmalar bakımından farkındalık oluşturmak bu araştırmanın amacıdır. Çalışmanın yöntemi betimsel analiz yöntemidir. Yıldırım ve Şimşek (2008) betimsel analiz yöntemini elde edilen bulguları düzenlemek ve yorumlamak olarak açıklar. Çalışma kapsamında Ege bölgesine ait halk edebiyatı ürünlerinden örnekler 2017 Türkçe Dersi Öğretim Programı temaları bakımından değerlendirilmiştir. Ege bölgesi halk edebiyatı ürünlerinin 2017 Türkçe Dersi Öğretim Programı temaları bakımından Türkçe eğitimi için kullanılma uygunluğuna dair öneriler verilmiştir.

**Anahtar Sözcükler:** Halk edebiyatı, Türkçe eğitimi, Tema, Program, Türkçe.

## The Use of the Aegean Region Folk Literature to Turkish Curriculum (2017) Themes

**Abstract:** The Turkish course aims to transform the individual into a carrier of Turkish culture. Folk literature products, which have an important place in terms of Turkish language and culture, draw attention with its rich products within the Aegean region. It is the aim of this research to make scientific suggestions for the use of Aegean folk literature products in the Turkish Education in the context of 2017 Turkish Education Curriculum themes, and to raise awareness in terms of other studies to be done in the field. The method of study is descriptive analysis. Yıldırım and Şimşek (2008) describe the method of descriptive analysis as organizing and interpreting the findings. In this study, examples of the folk literature products belonging to the Aegean region were evaluated in terms of the themes of 2017 Turkish Lesson Curriculum. Suggestions on the appropriateness of the use of the Aegean region folk literature products for Turkish education in terms of the 2017 Turkish Lesson Curriculum themes, were introduced.

**Keywords:** Folk literature, Turkish education, Theme, Program, Turkish.



## 1. Giriş

Türkçe dersi anlama ve anlatma becerileri çatısı altında birleşen okuma, yazma, dinleme ve konuşma becerilerini bünyesinde taşır. Dil dersleri aynı zamanda kültür aktarımından da ayrı düşünülemez. Neticede dilin kaynağı olduğu toplumun kültürüne dayanmaktadır. Kültür de aynı şekilde dilin ürünleri olan masallarda, ninnilerde ve buna benzer diğer ürünlerde yaşar. Türkçe derslerinde kazandırılması hedeflenen becerilerin dilin kendi ürünlerinden yola çıkılarak kazandırılması en doğal olanıdır.

Bilmece, mani, ninni, tekerleme, öykü, roman, fıkra vb. edebiyat ürünleri Türkçenin etkili ve güzel kullanıldığı türlerdir. Bu nedenle bunlar, dil eğitiminin vazgeçilmez malzemesi durumundadırlar. Bu ürünler çocukların sözcük dağarcığını zenginleştirmelerine, temel dil becerilerini geliştirmelerine, dili keşfetmelerine, eğitim süreci içerisinde dilin inceliklerini öğrenerek ve kullanarak dil bilinci oluşturmalarına katkı sağlayan ürünlerdir (Göçer, 2010, 366)

Edebiyat, bir milletin kültürel değerlerini içerisinde taşır ve bu yönüyle kültürün taşıyıcısıdır. Edebî metinlerin incelenmesi, sonucunda öğrenciler de kültürel değerleri öğrenmiş olacaklardır. Ayrıca kültürel değerler de edebî ürünler aracılığıyla nesilden nesile aktarılmış olacağından edebiyat eğitimi de aynı zamanda kültürel değerlerin sürekliliğini sağlamış olacaktır (Güzel, 2006, 97).

Kültür aktarımı yönünden edebiyata bakıldığında halkın kültürünün halk edebiyatı içerisine sindiği görülür. “Türk edebiyatı halkın atasözleriyle bilmecelelerinden, halk masallarıyla halk koşmalarından, destanlarından, halk cengnameleriyle menkıbelerinden, halkın güldürücü fıkralarından ve halk tiyatrosundan ibarettir” (Gökalp, 1975, 31).

Bireyin anadilinin inceliklerini öğrendikçe milletin kültürüne hâkimiyeti de artar. Dil öğretimi bu bakımdan kültür öğretimi olarak da nitelendirilir. Çünkü dilin yapıları ile kültür arasında sağlam bir bağ vardır (Melanlıoğlu, 2008, 66).

Türkçe dersi öğretim programları Türkiye’de tarihsel süreçte zaman zaman değişmiştir. Bu bağlamda en son olarak ortaya konulan 2017 Türkçe Dersi Öğretim Programı mevcuttur. Program’da yer alan temaların Ege bölgesi halk edebiyatı ürünleri ile ilişkilendirilmesinin tartışılması bu çalışmanın ana konusudur.

Kültür aktarımı bakımından Türkçe derslerinde halk edebiyatı ürünlerini kullanırken dikkat edilecek temel noktalardan biri halk edebiyatı ürünlerinin kültürel öğeler bakımından ele

alınması gerekliliğidir. Halk edebiyatı ürünleri içerisindeki ağız özellikleri öğrenciyi etkilememelidir. Öğrenciler İstanbul Türkçesi ile kendini ifade etme becerisi kazanmalıdırlar.

## 2. İlgili Çalışmalar

Güneş (2013, 603) dünyada 1900'lü yıllardan günümüze kadar dil öğretiminde metin kullanımını "edebi metinler, üretilmiş metinler, özgün ve özel metinler" başlıkları altında toplamıştır. Metinlerin seçiminin dil öğretim yaklaşım ve yöntemlerine göre değiştiğini belirtir. Ona göre geleneksel yaklaşımda dil bilgisi kuralları, atasözleri, edebiyat, genel kültür gibi konuların öğretimine ağırlık verildiğinden edebi metinler kullanılmıştır; davranışçı yaklaşımda dil davranış olarak ele alınmış, tekrar, taklit ve ezberleme yoluyla öğretilmiştir; bilişsel yaklaşımda ise özgün metinler kullanılmaya başlanmıştır. Son dönemde yapılandırıcı yaklaşımdan hareketle özgün ve özel metinler kullanılmaya başlanmıştır.

Baş (2002, 67) araştırmasında sözlü kültür ürünlerinden olan atasözlerinin yazılı anlatım etkinliklerinde sınıf içinde kullanılması gerektiğini vurgular. Atasözlerinin sınıfta tartışılması, bu tartışmanın neticesinin yazdırılması, ünlü yazar ve şairlerin eserlerindeki atasözlerinin sınıf içinde araştırılması Baş (2002, 67)'in verdiği sınıf içi etkinlik örneklerindedir.

Görkem (2009, 412) araştırmasında folklorun tanımını yaparak folklor içindeki sözel edebiyat olarak adlandırılan 'Halk Edebiyatı' ürünlerinin nasıl oluştuğu ile belli başlı niteliklerinin neler olduğu üzerinde durmuştur.

Açık (2010, 25) araştırmasında ilköğretim ikinci basamakta dil becerilerinin yanında öğrencinin dilini, kültürünü tanıması, edebî metinlere yönelmesi gerektiğinden bahseder. Bunun için de öğrenciyi altıncı ve yedinci sınıfta çocuk edebiyatı, sekizinci sınıftan itibaren de halk edebiyatı ve yeni Türk edebiyatı metinleriyle tanıştırmak gerektiğine değinir. Böylece ortaöğretimde yer alan Türk dili ve edebiyatı dersine geçişin de daha kolay ve sağlıklı olacağını savunur.

## 3. Problem Durumu

Türkçe Öğretim Programı (2017) kapsamında sunulan temalara göre kültür aktarımını da sağlayacak, ders materyali olarak kullanılacak metinlerin Ege bölgesi halk edebiyatı içerisinde örneklerinin mevcut olup olmadığının incelenmesi.

## 4. Amaç

Halk edebiyatı ürünleri (Ege bölgesi) arasından seçilecek örneklerin 2017 Türkçe Öğretim Programı temaları ile ilişkilendirilmesi ve bu konudaki çalışmalara örnek olmak.

## 5. Önem

Yeni hazırlanan Türkçe Dersi Öğretim Programı temalarına ve dilin kültür aktarımı boyutuna da uygun bir şekilde Türkçe eğitimi için metin seçimine örnek oluşturması bakımından çalışma önemlidir.

## 6. Yöntem

Çalışmanın yöntemi betimsel analiz yöntemidir. Yıldırım ve Şimşek (2008) betimsel analiz yöntemini elde edilen bulguları düzenlemek ve yorumlamak olarak açıklar. Betimsel analiz tekniği tematik bir çerçeve oluşturma, tematik çerçeveye göre verilerin işlenmesi, bulguların tanımlanması, bulguların yorumlanması aşamalarını kapsar (Yıldırım & Şimşek, 2008).

## 7. 2017 Türkçe Öğretim Programında Temalar

2017 Türkçe Dersi Öğretim Programı her sınıf düzeyinde 8 tema işlenmesini uygun bulur ve “Erdemler”, “Millî Kültürümüz”, “Millî Mücadele ve Atatürk” temalarının her sınıf düzeyinde işlenmesini zorunlu tutar.

### Temalar ve Konu Önerileri

#### ERDEMLER

Ahlak, alçak gönüllülük, azim, cömertlik, dayanışma, dostluk, dürüstlük, güven, iyilikseverlik, kardeşlik, merhamet, paylaşma, sabır, sadakat, saygı, sevgi, sılayırahim, vefa, vicdanlı olmak, yardımlaşma vb.

#### MİLLÎ KÜLTÜRÜMÜZ

Aile, bayrak, büyüklerimiz, dinî bayramlar, gelenekler, geleneksel sporlar, insan ilişkileri, kültürel miras, mekânlar, millî bayramlar, şehirlerimiz, sıra, tarihî mekânlar, tarihî şahsiyetler, tarihî eserlerimiz, Türkçe, vakıf kültürü, vatan, yurdumuz vb.

#### MİLLÎ MÜCADELE VE ATATÜRK

15 Temmuz, Atatürk, Çanakkale, cesaret, Cumhuriyet, fedakârlık, gazilik, İstiklâl Marşı, kahramanlık, Kut’ül Amare, millî egemenlik, millî irade, millî kimlik, millî mücadele, Sarıkamış Harekâtı, şehitlik, vatanseverlik vb.

#### BİREY VE TOPLUM

Ana dili, adalet, barış, bireysel farklılıklar, çok dillilik, çok kültürlülük, dayanışma, devlet, dezavantajlı gruplar, empati, eşitlik, farklılıklara saygı, gurbet, haram, hayat becerileri, helal,

hukuk, hükümet, iktidar, kardeşlik, kent kültürü, komşuluk ilişkileri, kul hakkı, kültürel farklılıklar, küreselleşme, medeniyet, meslekler, misafirperverlik, selamlaşma, siyaset, sosyal içerme, sosyokültürel farkındalık, toplumsal kurallar, vatandaşlık, zaman yönetimi vb.

#### OKUMA KÜLTÜRÜ

Bilgi okuryazarlığı, çoklu okuryazarlık, dijital okuryazarlık, dil sevgisi, edebî şahsiyetler, e-kitap, eleştirel okuryazarlık, kitabevi, kitaplar, kütüphaneler, metinler arasılık, okuma alışkanlığı, okuma serüveni, okuma sevgisi, okur kimliği, sözlük kültürü, süreli yayınlar, teknoloji okuryazarlığı, yaratıcı okuma, yazılı kültür, z-kitap, z-kütüphane vb.

#### İLETİŞİM

Aile iletişimi, bilgi iletişimi, diğer canlılarla iletişim, etkili iletişim, iletişim becerileri, insanlarla iletişim, kitle iletişim araçları, komşuluk, kültürel iletişim, kültürler arası iletişim, medya okuryazarlığı, öğrenci hareketliliği, öğrenci öğretmen iletişimi vb.

#### HAK VE ÖZGÜRLÜKLER

Bireysel haklar, birinci kuşak haklar, çocuk hakları, demokrasi, din ve vicdan özgürlüğü, düşünce özgürlüğü, eğitim hakkı, engelli hakları, eşitlik, haberleşme özgürlüğü, hakkını savunma, hasta hakları, hayvan hakları, ifade özgürlüğü, ikinci kuşak haklar, inanç hakkı, insan hakları, kişi dokunulmazlığı, merhamet, özel hayatın gizliliği, özgürlükler, seyahat özgürlüğü, temel hak ve özgürlükler, toplumsal cinsiyet adaleti, toplumsal cinsiyet eşitliği, yaşama hakkı vb.

#### KİŞİSEL GELİŞİM

Başarı, beceri, çalışkanlık, çatışma yönetimi, empati, girişimcilik, karar verme, kendini tanıma, kişilik tipleri, meslek seçimi, motivasyon, öğrenmeyi öğrenme, olumlu düşünme, öz denetim, öz eleştiri, öz güven, öz saygı, sorumluluk, sosyal gelişim, yetenek, yeterlilik, zaman yönetimi vb.

#### BİLİM VE TEKNOLOJİ

Bilim insanları, bilim okuryazarlığı, bilişim okuryazarlığı, etik, girişimcilik, haberleşme, hayal gücü, iletişim, keşif ve icatlar, matematik okuryazarlığı, merak duygusu, olay, olgu, patent, sosyal medya, tasarım, teknoloji, telif, ulaşım, yenilikçilik vb.

#### SAĞLIK VE SPOR

Adil oyun, beden eğitimi, beden sağlığı, beslenme, centilmenlik, dengeli beslenme, hareketlilik, hastalıklardan korunma, ilaç kullanımı, ilk yardım, öz bakım, ruh sağlığı, sağlıklı beslenme, sağlıklı yaşam, spor kültürü, sportmenlik, temizlik, uyku vb.

**ZAMAN VE MEKÂN**

Çevremiz, evimiz, geçmiş şimdi gelecek, gezginler, odamız, okulumuz, şehirler, sınıfımız, ülkeler vb.

**DUYGULAR**

Bağışlama, beğenme, duygu yönetimi, heyecan, kaygı, kıskançlık, korku, mutluluk, özlem, sevgi, sitem, takdir etme, umut, üzüntü, veda, yalnızlık vb.

**DOĞA VE EVREN**

Bitkiler, canlılar, çevre, çevrenin korunması, doğa, doğa olayları, doğal afetler, dünya, evren, gece, gezegenler, gündüz, hayvanlar, iklim, kar, manzaralar, mevsimler, renkler, uzay, yağmur, yeryüzü, yıldızlar, zaman bilinci vb.

**SANAT**

Afiş, bale, cilt, söz sanatları, ebru, edebiyat, estetik, estetik duyarlılık, festival, fotoğraf, gala, geleneksel sanatlar, gölge oyunu, grafik, grafiti, heykel, mimari, minyatür, müzik, opera, özgünlük, pandomim, peyzaj, resim, seramik, sinema, tezhip, tiyatro, yenilikçi düşünme vb.

**VATANDAŞLIK**

Adalet, alın teri, çalışma, emek, eşitlik, göç, göçmenlik, görev bilinci, hukukun üstünlüğü, iş birliği, mültecilik, özgürlük, paylaşma, sorumluluk, üretme, vergi bilinci vb.

**ÇOCUK DÜNYASI**

Çocuk kültürü, çocuk müzesi, dijital oyunlar, eğlence, geleneksel çocuk oyunları, hayal, hobiler, keşif, lunapark, merak, mizah, okul, oyun, oyuncak, rüya, sokak oyunları vb. (MEB, 2017, 18).

**8. Ege Bölgesi Halk Edebiyatı Ürünlerinin Konuları ve 2017 Türkçe Programı Temaları ile İlişkilendirilmesi**

2017 Türkçe Dersi Öğretim Programı'nda Doğa ve Evren temasına uygun olarak aşağıdaki Afyon yöresine ait türkü kullanılabilir:

“Afiyonun ortasında galesi

Üzerinde vardır kızlar gulesi

Zümrüt gibi yeşillenmiş ovası” (Kınık, 2011, 143).

Türküde görüldüğü üzere çevre detaylı bir şekilde betimlenmeye çalışılmıştır. Öğrencinin Doğa ve Evren temasının hedeflerinden olan çevrenin farkında oluş becerisini kazanması için bu ve buna benzer türküler kullanılabilir.

2017 Türkçe Öğretim Programı'nda Milli Kültürümüz ve Milli Mücadele ve Atatürk temaları için aşağıdaki Aydın yöresine ait türküler kullanılabilir:

“Şu Dalmadan geçtin mi

Soğuk suyun içtin mi

Efelerin içinde

Yörük Ali'yi seçtin mi” (Kınık, 2011, 145)

Efelik kavramı ve düşmanla mücadele kavramını öğrenci zihninde somutlaştırmak için içerisinde Yörük Ali kahramanının da bulunduğu bu türkü kullanılabilir.

“Bağdat'ın kapısını Genç Osman açtı

Düşmanın cümlesin önünden kaçtı

Kelle koltuğunda üç gün savaştı

Allah Allah deyip geçer Genç Osman” (Kınık, 2011, 146)

Genç Osman türküsü de kültür konuları ve düşmanla mücadele konuları için kullanılabilir. İçerik ve ezgi olarak öğrencinin de dikkatini çekebilir.

Aşağıdaki Kütahya yöresine ait maniler programda yer alan Duygular teması ve Milli Kültürümüz teması için kullanılabilir:

“Bahçelerde görümce

Oynar gelin görümce

Oynasınlar bakalım

Bir araya gelince” (Çanlı, 2007, 24)

Mani okunduğunda eğlence duygusunun, gelin-görümce gibi milli kültüre ilişkin ifadelerin vurgulandığı görülebilecektir.

Aşağıdaki Kütahya manileri de programın Duygular teması için kullanılacak metinlerdendir:

“Dağa vardım nar için

Gül kopardım yar için

Analar kız doğurmuş

Delikanlılar için” (Çanlı, 2007, 26)

“Gidiyom gidemiyom

Yarimsiz edemiyom

Kara gözlü yarimi

Koyup da gidemiyom” (Çanlı, 2007, 27)

Bu iki mani de okunduğunda sevgi duygusunu işlemesi bakımından Duygular teması için kullanılabilir. Manilerin söyleyiş ahengi öğrencinin de dikkatini çekebilir.

Kütahya manilerinden aşağıdaki örnek de programdaki hem Duygular teması için hem de Milli Kültürümüz teması için kullanılabilir:

“Kahve içtim fincandan

Etrafı mercandan

Öyle bir yar seviyom

Hem yürekten hem candan” (Çanlı, 2007, 28)

Mani okunduğunda kültürümüze ait bir özellik olan kahveden bahsedildiği görülecektir. Aynı zamanda sevgi duygusunu işlemesinden ötürü Duygular teması için de kullanılabilir.

Kütahya ninnilerinden aşağıdaki örnek Erdemler ve Milli Kültürümüz temaları için kullanılabilir:

Eee kızım ee

Allı gelinler olasin

Al duvaklı olasin

Hayırlı evlere nasip olasin

Nenni kuzum neni

Ehlibeytin ocağını yakasin

Nenni kuzum nenni

Allah hayırlı yazılar yazsın

Al gelinler olasin nenni

Nenni kuzum neni (Çanlı, 2007, 47)

Ninni okunduğunda gelin olma konusunun işlenmesi bakımından Erdemler teması için “al duvak” gibi kültürel kelimeleri içermesi bakımından da Milli Kültürümüz teması için kullanılabilen görülebilir.

“Ölü gözünden yas çıkmaz, ölü evinden as çıkmaz

Tas ile gelene aş ile gidilir.” (Çanlı, 2007, 85)

Yukarıdaki atasözleri de Kütahya yöresinde kullanılan atasözleridir. Bu atasözleri de içerikleri itibari ile Milli Kültürümüz temasına uygun öğütler vermektedir.

Aşağıdaki Salihli manileri Doğa ve Evren ile Duygular temaları için kullanılabilir:

“Yol üstünde kelebek

Kanadı benek benek,

Beni yârden ayıran,

Takınsın kalbur, elek.” (Otman, 2013, 532)

Duygular teması için manide kıskançlığın ifadesi görülürken Doğa ve Evren teması için de maninin doldurma denilen ilk iki mısrasında bir kelebek motifinin işlendiği görülür.

Aşağıdaki İzmir türküsü Milli Kültürümüz teması için kullanılacak örneklerdendir:

“Kavakta kuru dal var

Ayakta mavi şalvar

Eğer annem vermezse

El aç Allah’a yalvar” (Zeybek, 2015, 123)

Milli giysilerden olan şalvarın türküde kullanılması öğrenciyi de merak ederek kelimeyi araştırmaya götürebilir.

Milli Kültürümüz teması için Muğla yöresine ait aşağıdaki türkü de kullanılabilir:

Köprünün altı desti

İpekli şalvar esti

Şalvarlının yanında



Beni bir uyku bastı

Aman aman şalvarlım

Orta da boylu ilvanlım

Kaşları gözleri sürmeli

Önü de çapraz düğme (Zeybek, 2015, 124)

Türkü okunduğunda “önü çapraz düğme şalvar” motifinin işlendiği görülür.

Milli Kültürümüz teması ile Milli Mücadele ve Atatürk teması ve Doğa ve Evren teması için birincisi İzmir diğeri Aydın yöresine ait aşağıdaki türküler kullanılabilir:

“Şu İzmir’den çekirdeksiz nar gelir

Sırma cepken ince bele dar gelir

Şu gençlikte ölüm bana zor gelir” (Zeybek, 2015, 125)

Türküde İzmir’de yetişen meyvelerden nara yer verilmesi Doğa ve Evren teması için kullanılabilir. “Sırma cepken” ifadesi Milli Kültürümüz teması için geleneksel kıyafetlerden olarak düşünülebilir. Milli Mücadele ve Atatürk teması için de türküde bahsi geçen şehitlik üzerine konuşulabilir.

Yine aşağıdaki türküde cepken Milli Kültürümüz teması için işlenebilecek bir motif olarak ortaya çıkarken ablanın vurulması da Milli Mücadele ve Atatürk teması için kullanılabilir.

“Abalımın cepkeni safi sırma ilikli

Abalımı vuranlar on iki de Giritli” (Zeybek, 2015, 128)

Ege yöresine ait aşağıdaki türkü de Milli Kültürümüz ve Duygular temaları için kullanılabilir:

“Al geydim alsın diye

Mor geydim sarsın diye

Kimselere varmadım

Sevdiğim alsın diye” (Zeybek, 2015, 128)

“Al giymek, birine varmak” gibi kültüre dair motiflerin işlendiği bu türkü de sevgi duygusunu da işlemeden dolayı Milli Kültürümüz ve Duygular teması için uygun olabilir.

Manisa yöresine ait aşağıdaki türkü Milli Kültürümüz teması için kullanılabilir:

“Telli de yazmaların oyaladın mı

Sırça da parmakların boyaladın mı

Hatçe’ m de kolalı yazmayı oyaladın mı

Oyalama dedim on parmağı kınalı” ( Zeybek, 2015, 131)

Görüldüğü gibi türküde “yazma, oya, kına” gibi kültürel motifler işlenmektedir.

Aşağıdaki Bigadiç ve Sındırgı yöresine ait mani de Doğa ve Evren teması için kullanılabilir:

İn dereye dereye / ya lelli ya lelli

Dereye dereye mi / ya lelli ya lelli

Yârle bizim kavuğmamız / ya lelli ya lelli

Seneden seneye mi / ya lelli ya lelli .

Göver bostanım göver / ya lelli ya lelli

Su gelir mendi döver / ya lelli ya lelli

Hemen biz miyiz öksüz / ya lelli ya lelli

Her gelen bizi döver / ya lelli ya lelli .

İki kurnalı pınar / ya lelli ya lelli

Soksam ellerim donar / ya lelli ya lelli

Sevi sevi ilk sevi / ya lelli ya lelli

Görünce yürek yanar / ya lelli ya lelli .

Derelerin kayganı

Telli dikin yorganı

Ölsem bile atma ana

Bana gurbet yorganı / Hafize’ m nenni .

Gece sağdım ineği

Oyaladım göyneği

Sevdiğini alamayan

Gönlü baykuş tüneği / Hafize’ m nenni .

Sındırgı dağlarında

Yârim keklik avında

Kendim burdayım ama

Gönül yârin yanında / Hafize'm nenni (Yolcu, 2012, 123)

Mani okunduğunda çevreye dair pek çok hususun mani içerisinde işlendiği görülecektir. “Su, bostan, pınar, dere, dağ” gibi ifadeler öğrencinin de dikkatini çekebilecek bir ahenk içerisinde verilmiştir.

Aşağıdaki Balıkesir yöresine ait masal Erdemler ve Doğa ve Evren temaları için kullanılabilir:

Merhametli Çocukla Acımasız Çocuk

Bir varmış, bir yokmuş. Evvel zaman içinde, kalbur saman içinde; develer berber, pireler tellal iken bir aile varmış. Bu ailenin çocuklarının biri çok merhametli biri de çok acımasızmış. Bu iki kardeş bir gün kavga etmişler. Aile merhametli çocuğu evden atmış. Bu merhametli çocuk yola koyulmuş. Yolda giderken üzüm veren bir karantiya rastlamış. Karanti çocuğa benim kurularımı ayıkla, beni temizle, demiş. Beni temizlersen benim meyvemi yer geçersin, demiş. Çocuk karantının dediğini yapmış. Sonra yola koyulmuş. Yolda giderken kocaman bir armut ağacı karşısına çıkmış. Armut ağacı çocuğa: “Ey yolcu, nereye gidiyorsun?” demiş. Çocuk da bu yoldan geçiyordum, demiş. Armut ağacı çocuğa benim bakımımı yapıp kurularımı temizlersen yoldan geçerken meyvemi yer geçersin, demiş. Çocuk armut ağacının dediğini yapmış. Çocuk yoluna devam ederken az gitmiş karşısına bir çeşme çıkmış. Çeşme çocuğa benim aharlarımı temizlersen yoldan geçerken suyumu içer de geçersin, demiş. Çocuk çeşmenin dediğini yapmış. Çocuk yine yoluna devam ederken az gitmiş uz gitmiş, dere tepe düz gitmiş önüne kocaman bir kasaba çıkmış. Bu çocuğu yaşlı bir nine evine misafir olarak almış. Çocuğa sen nereden geldin, demiş. Çocuk da evden kaçtım, demiş. Nine çocuğun karnını doyurup yatması için ona yatak vermiş. Sabah olmuş çocuk kalkmış. Yemek yerken nine bu çocuğu evine gitmesi için ikna etmiş. Çocuğun arkasına bir sandık bağlamış. Arkana hiç bakmadan evine geri dön deyip çocuğu doğruca evine yollamış. Çocuk çeşmeden buz gibi suyu içmiş, armuttan armudu yemiş, karantıdan üzümü yemiş. Evine varıp kapıyı çalınca annesi, babası, kardeşi çocuğu kapıda karşılamışlar. Çocuk başından geçenleri anlatmış. Anası babası sandığı açmışlar. Bir de baksınlar ne görsünler? Sandığın içi altın doluymuş.

Bu sefer anası babası hata yaptığını anlamış ve acımasız oğullarını evden atmışlar. Bu acımasız çocuk yola koyulmuş. Yolda giderken üzüm veren bir karantiya rastlamış. Karanti çocuğa benim kurularımı ayıklayıp temizlersen benim meyvemi yer geçersin, demiş. Çocuk karantının dediğini yapmamış. Yola koyulmuş. Yolda giderken kocaman bir armut ağacı

karşısına çıkmış. Armut ağacı çocuğa: “Ey yolcu, nereye gidiyorsun?” diye sormuş. Çocuk da bu yoldan geçiyorum, demiş. Armut ağacı çocuğa benim bakımımı yapıp kurularımı temizlersen benim meyvem yer geçersin, demiş. Çocuk armut ağacının dediğini yapmamış, yoluna devam etmiş. Az gider gitmez karşısına bir çeşme çıkmış. Çeşme çocuğa benim aharlarımı temizlersen yoldan geçerken suyum içersin, demiş. Çocuk çeşmenin dediğini de yapmamış ve yoluna devam etmiş. Az gitmiş, uz gitmiş; dere tepe düz gitmiş. Önüne kocaman bir kasaba çıkmış. Bu çocuğu yaşlı bir nine evine misafir olarak almış. Çocuğa nereden geldiğini sormuş. Çocuk evden kaçtığını söylemiş. Nine çocuğun karnını doyurup yatması için yatak vermiş. Sabah olmuş, çocuk kalkmış. Yemek yerken nine çocuğu eve dönmesi için ikna etmiş. Çocuğun arkasına bir sandık bağlamış. Arkana hiç bakmadan evine dön deyip doğru çocuğu yollamış. Çocuk çeşmeye gelmiş, su yok. Armut ağacına gelmiş, armut yok. Karantıya gelmiş, üzüm yok. Çocuk evine varıp bitkin bir halde kapiyı çalmış. Ana babası çocuğu kapıda karşılıyor. Bir bakıyorlar ki bu çocuğun arkasında da sandık var. Çocuk başından geçenleri anlatıyor. Sandığı bir açıyorlar ne görsünler? İçi yılan dolu. Her yeri yılan sarıyor. Canlarını zor kurtarıyorlar. Masal da burada bitiyor (Erol, 2014, 64)

Görüldüğü gibi masalda Erdemler temasına uygun olarak iyilik edenin iyilik bulacağı işlenmiştir. Aynı zamanda çevreye ait ağaç, çeşme gibi unsurlarıyla da Doğa ve Evren teması için de uygundur.

Aşağıdaki Balıkesir yöresine ait fıkra da Erdemler teması için kullanılabilir:

Çakıyı Çakıyı

Bir Çetmi'nin biri mısır ekmiş tarlasına. Kafasını kaldırmış göğe:

“Öyle bir mısır ver ki Allah'ın sana kurban keseceğim.” demiş.

Adak adamış. Mısırları istediği gibi olunca kıyamamış. Yüz şinik mısır yapmış. Sonra da:

“Ne var seni kandırmaya Allah'im!” demiş. Birden bir yağmur yağmış, gök gürlemiş, yalabık çakmış. Onları ambara götürmeye zamanı olmamış. Hepsini de sel götürmüştü. Sonra da:

“Ey Allah'im çakıyı çakıyı de daha var mı diye bakıyı.” Demiş (Erol, 2014, 81).

Erdemler teması için uygun olabilirliği düşünülen bu fıkra da görüldüğü gibi sözünde durma teması işlenmiştir.

Aşağıdaki Balıkesir yöresine ait türkü Doğa ve Evren, Duygular temaları için kullanılabilir:

Benim adım Karacadır

Yavrularım alacadır

Ol resul benim hocamdır

Ben bir geyik ağlar gördüm

Yavrusunu arar gördüm

Tırmandım yalçın kayaya

Döndüm baktım çil ovaya

Yavrlam kaldı yuvada

Ben bir geyik ağlar gördüm

Yavrusunu meler gördüm

Avcı beni av eyledi

Etlerimi pay eyledi

Üç yavrunu düşün dedi

Ben bir geyik ağlar gördüm

Yavrusunu meler gördüm

Memesinden sütler akar

Üç yavrum yollara bakar

Yavrula(rı)m canımı yakar

Ben bir geyik ağlar gördüm

Yavrusunu meler gördüm

Etim sofrada yenilsin

Davam mahşerde görülsün

Postumda namaz kılınsın

Ben bir geyik ağlar gördüm

Yavrusunu meler gördüm (Erol, 2014, 116).

Türkü okunduğunda hayvanları anlatması bakımından Doğa ve Evren temasına uygundur. Bunun yanında avcının yaptığının türküde kelimelerle resmedilmesi de Duygular teması için kullanılabilir.

Aşağıdaki Manisa yöresine ait masal da programdaki İletişim teması için kullanılabilir:

Bir adam üç kızına onu ne kadar sevdiklerini sormuş. Büyük ve ortanca kızları şeker kadar ve su kadar cevaplarını verince hoşuna gider ama küçük kızı “tuz kadar” sevdiğini söyler. Bu cevaba sinirlenen babası onu dağa götürüp bırakır. Kız burada bir oğlanla evlenir ve üç çocuğu olur ve çocuklarına “Neydim”, “Ne oldum” ve “Ne olacağım” adlarını verir. Yaptığına pişman olup kızını dağlarda arayan adam çocuklarla karşılaşır ve isimlerini duyunca şüphelenerek evlerine gider. Kız babasını görünce tanır ve sofradaki yemeklere hiç tuz koymaz. Kocas ve babası bunun sebebini sorunca başına gelenleri anlatır ve her şey ortaya çıkar (Tunç, 2008, 33)

Masal okunduğunda İletişim teması için öğrencilere iletişim yanlışlarını öğretmek adına kullanılabileceği görülebilir.

### 9. Tartışma ve Sonuç

Baş (2002:60) araştırmasında Türkçenin dört temel dil becerisi olan dinleme, konuşma, okuma ve yazma çalışmalarında, atasözlerinden faydalanmanın gerekliliğinden bahseder.

Önal (2002: 15) çalışmasında tekerlemelerin çevrelerini algılayan çocukların dünyasına birer ayna olduğunu belirtir ve küçüklerin ilk dikkate değer edebi ürünlerinden olduğunu savunur.

Özcan (2008: 600) Türk halk edebiyatının çok çeşitli örneklerini içeren Dede Korkut Hikâyeleri'nin Türk sosyal hayatını işlemesi açısından önemli bir kaynak konumunda olduğunu belirtir. Dede Korkut Hikâyeleri'nin çocuk edebiyatı açısından da çocukta istenilen hedef davranışları kazandırmada etkili olacağını savunur.

Halk Edebiyatı ürünleri zengin içeriği ile dört temel dil becerisini kazandırmada önemli bir kaynaktır. Dilin kültür aktarımı yönü de bu sayede sağlanmış olur. Ege Bölgesi Halk Edebiyatı ürünleri de içerikleri bakımından örnekleri arttırılabilecek şekilde 2017 Türkçe Öğretim Programı temaları için kullanılmaya uygun zenginliktedir.

Çalışmanın verdiği örnekler değişik araştırmalar kapsamında zenginleştirilebilir. 2017 Türkçe Öğretim Programı'nın tüm temaları ve halk edebiyatı ürünlerinin ulaşılabilen bütünü, yeni nesle dil eğitimi sayesinde kültür aktarımı bakımından ilişkilendirilebilir. Bu çalışma kapsamında örnek tema ve halk edebiyatı ürünleri üzerinden bunun mümkün olabilirdiği ortaya konulmuştur.

### 10. Öneriler

Halk Edebiyatı ürünlerinin dil becerilerini kazandırmada dikkat çekici yönü kullanılabilir çünkü bu ürünler kendi içlerinde bir ahenk barındırırlar. Halk Edebiyatı ürünlerinin kültür aktarımı yönünden de Türkçe derslerinde etkin bir şekilde faydalanılması gerektiği düşünülmektedir. Ege Bölgesi Halk Edebiyatı ürünlerinin 2017 Türkçe Öğretim Programı ve bundan sonraki programlarda da tıpkı diğer bölge Halk Edebiyatı ürünlerinin de olması gerektiği gibi temaların işlenişinde etkin bir rolde olması göz önünde bulundurulmalıdır. Türkçe dersi için zengin metin materyalleri içeren Halk Edebiyatı ürünlerinin yöre yöre derlenerek ders kitaplarında daha da çeşitli bir şekilde yerini alması gerektiği düşünülmektedir.

### Kaynaklar

- Açık, F. (2010). Türkçe Öğretmeni Yetiştirme Programında Mevcut Alan Derslerinin Kültürel Boyutu. *Türklük Bilimi Araştırmaları*, 27(27), 15-26.
- Baş, B. (2002). Türkçe Temel Dil Becerilerinin Öğretiminde Atasözlerinin Kullanımı. *Pamukkale Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, Yıl:2, Sayı:12, 60-68.
- Çanlı, Z. (2007). *Kütahya-Şeyhler Beldesi Folklor Örnekleri*. (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi). Dumlupınar Üniversitesi, Kütahya.
- Erol, K. İ. (2014) *Balıkesir Merkez İlçe Manav Köyleri Halk Edebiyatı ve Folklor Derlemeleri*. (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi). Balıkesir Üniversitesi, Balıkesir.
- Göçer, A. (2010). Türkçe Öğretiminde Çok Uyaranlı Bir Eğitim Ortamı Oluşturmak İçin Seçkin Edebî Ürünlerden Yararlanma. *TÜBAR*, XXVII, 341-369.
- Gökalp, Z. (1975). *Türkçülüğün Esasları*. İstanbul: Sebil Matbaacılık.
- Görkem, İ. (2009). Dünden Bugüne 'Türk Sözel Edebiyatı': Değişim ve Dönüşüm. *Atatürk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, 15(39),411-422.
- Güneş, F. (2013). Türkçede Metin Öğretimi Yerine Metinle Öğrenme. *Adıyaman Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, 6(11),603-637.
- Güzel, A. (2006). Edebiyat Eğitiminde Amaçlar Ve Bu Amaçlara Yönelik Yöntem, Teknik ve Örnek Uygulamalar. *Milli Eğitim*, 169, 85-106.
- Kınık, M. (2011). Bir İletişim Aracı Olarak Türk Halk Müziği ve Türküler. *Erciyes İletişim Dergisi*, 2/1, 136-150.
- MEB. (2017). *Türkçe Dersi Öğretim Programı*. Ankara: MEB.
- Melanlıoğlu, D. (2008). Kültür aktarımı açısından Türkçe öğretim programları. *Eğitim ve Bilim*, 33(150), 64-73.
- Otman, A. (2013). Salihli'de Kültür ve Sanat. *Sosyal Bilimler Dergisi*, Cilt:11, Sayı:3, Manisa Özel Sayısı, 531-545.
- Önal, M. N. (2002). Türkçe'nin Eğitimi ve Öğretiminde Oyun Tekerlemelerinin Yeri ve Önemi. *Muğla Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, Güz, Sayı 9, 1-17.

- Özcan, H. (2008). Halk Edebiyatı Metinlerinin Çocuk Edebiyatına Kaynak Olması ve Örneklem Olarak Dede Korkut Hikâyeleri. *Turkish Studies International Periodical For the Languages, Literature and History of Turkish or Turkic*, Volume 3/2, Spring, 582-603.
- Tunç, T. (2008). *Manisa Masalları Üzerine Bir İnceleme*. (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi). Süleyman Demirel Üniversitesi, Isparta.
- Yıldırım A. & Şimşek, H. (2008). *Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri*. 6. Basım. Ankara: Seçkin Yayıncılık.
- Yolcu, M. A. (2012). Kadın İcracılar Bağlamında Balıkesir Düğün Törenlerinde Mani İcrası. *U.Ü. Fen-Edebiyat Fakültesi Sosyal Bilimler Dergisi*, Yıl: 13, Sayı: 22, 113-132.
- Zeybek, Ş. N. (2015). Ege Türkülerinde Giyim-Kuşam ve Tesettür. *Pamukkale Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, Yıl: 2, Sayı:3, 119-138.



## The Use of the Aegean Region Folk Literature to Turkish Curriculum (2017) Themes

### EXTENDED SUMMARY

Turkish Lesson accommodates the skills of reading, writing, listening and speaking that combines under the roof of understanding and narrating abilities. At the same time language lessons can not be considered apart from culture transfer. Indeed, the roots of the language is based on the culture in which it formed. Likewise culture lives on the tales, lanterns and other similar literature, which are products of language. It is the most natural way to get learners acquire the skills that are aimed in Turkish lessons by taking the road of the products of the language.

The latest curriculum for teaching Turkish developed in 2017 is available. The discussion of the association of the themes in the program with the folk literature products of the Aegean region is the main theme of this study.

Literature embraces the cultural values of a nation and is the cradle of culture. As a result of the examination of literary texts, students will also learn cultural values. In addition, since the cultural values will be transferred from generation to generation through literary products, literature education will also provide continuity of cultural values.

One of the main points to be noticed when using folk literature products in Turkish lessons in terms of cultural transfer is the necessity of handling folk literature products in terms of cultural elements.

#### **Problem Statement**

Examination of whether the texts that can be used as lecture material to provide cultural transfer according to the themes presented within the scope of the Turkish Curriculum (2017) are available from folk literature.

#### **Purpose**

To be selected among the folk literature products (Aegean region) to be associated with the 2017 Turkish Curriculum and to be an example of the works in this field.

### Significance

It is important to study the textbooks for the Turkish language education in accordance with the themes of the newly prepared Turkish Curriculum and the language culture transfer dimension.

### Method

The method of study is descriptive analysis. Descriptive analysis technique includes these steps: The creation of a thematic framework, processing of data according to thematic framework, identification of findings, and interpretation of findings.

The 2017 Turkish Lesson Curriculum finds it appropriate to handle 8 themes at every grade level and requires the themes of "Virtues", "National Culture", "National Struggle and Atatürk" to be taught at every grade level.

### Subjects of the Aegean Region Folk Literature Products and Their Association with the 2017 Turkish Program Themes

In accordance with the theme of Nature and the Universe in the Turkish Language Teaching Program of 2017, the following folk song belonging to the Afyon region can be used:

"Its Castle is in the middle of Afyon

There are girls on its tower

Emerald-like green is its plain"

The environment was tried to be depicted in detail as seen in the Folk song. This and similar folk songs can be used for students to gain the awareness of the environment, which is one of the targets of the "Nature and the Universe" theme.

For the "Our National Culture" and "National Struggle and Atatürk" themes in the Turkish Language Teaching Program of 2017, folk songs below can be used:

"Did you pass by that Dalma

Did you drink its cold water

From among the Efe's

Did you choose Yoruk Ali "

This folk song, in which the hero of Yorum Ali is also present, can be used to embody the notion of Efe and the concept of struggle against the enemy in the student's mind.

The following example from the Kütahya folk poem's can be used both for the theme of "Emotion" and for the theme of "Our National Culture":

"I drank coffee from the cup

Surrounded by coral

I love such a companion

Both heartfelt and cordial"

When the folk poem is read, it will be seen that coffee is mentioned which is an element belonging to the culture. It can also be used for the "Emotions" theme because of the feeling of affection.

The following folk song's from İzmir and Aydın respectively, can be used for "Our National Culture", "National Struggle and Atatürk" and "Nature and the Universe" themes:

"The seedless pomegranate comes from İzmir

The Sirma bolero is tight for the thin waist

Death in this youth is hard for me"

Pomegranate, one of the fruits grown in İzmir, is mentioned in the folk song, thus can be used for "Nature and Universe" theme. The expression "Sirma bolero" can be thought of as traditional clothes for the theme of "Our National Culture". For the "National Struggle and Atatürk" theme, it is possible to talk about the martyrdom which is mentioned in folk song.

### **Discussion and Conclusion**

Folk literature products are an important source of rich content on teaching four basic language skills. The culture transfer role of the language is also ensured this way. The products of Aegean Region Folk Literature are rich enough to be used for the themes of the 2017 Turkish Curriculum as their samples can be increased in terms of their contents.

The examples given by the study can be enriched by further research. All the themes of the 2017 Turkish Language Curriculum and the accessible whole of the folk literature products can be associated in terms of culture transfer to the new generation, thanks to language education.

### **Suggestions**

The attention-grabbing aspect of folk literature products can be used to gain language skills because these products have a harmony within themselves. It is thought that the folk literature products should also be used effectively in Turkish lessons in terms of culture transfer. It should be taken into consideration that the Aegean Region Folk Literature products, as well as the products of folk literature in the other regions, play an effective role in the processing of the themes of 2017 Turkish Curriculum and the subsequent programs. It is thought that the folk literature products containing rich text materials for Turkish lessons should be compiled according to their local area and taken place in the textbooks more.